Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1729/97

av den 4 september 1997

om justering av vissa förutfastställda exportbidrag till följd av prisförändringar eller förändrade lagringsavgifter på sockerområdet

(EGT L 243, 5.9.1997, s. 1)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) nr 1148/98 av den 2 juni 1998	L 159	38	3.6.1998

Anm.: I denna konsoliderade utgåva förekommer hänvisningar till den europeiska omräkningsenheten och/eller ecun. Från och med den 1 januari 1999 skall båda benämningarna förstås som hänvisningar till euron — rådets förordning (EEG) nr 3308/80 (EGT L 345, 20.12.1980, s. 1) och rådets förordning (EG) nr 1103/97 (EGT L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1729/97

av den 4 september 1997

om justering av vissa förutfastställda exportbidrag till följd av prisförändringar eller förändrade lagringsavgifter på sockerområdet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96 [2], särskilt artikel 17.5 och 17.15 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport [3] får en justering av exportbidragsbeloppet göras om det mellan den dag när en ansökan om exportlicens med periodisk fastställelse av exportbidraget inges och den dag när exporten äger rum sker en förändring av det sockerpris som fastställts i enlighet med förordning (EEG) nr 1785/81. En sådan justering får endast göras om de i ecu angivna priserna ändras.

Vid fastställande av exportbidraget tas hänsyn till den lagringsavgift som skall betalas då sockret avyttras, eftersom den ingår i sockerpriset fritt fabrik, oberoende av bestämmelseort. Beträffande de exportbidrag som fastställs genom anbudsförfarande föreskrivs således att de skall justeras inte endast då de i ecu angivna priser ändras, utan även om lagringsavgiften ändras mellan den dag då ansökan om exportlicens inges och den dag när exporten äger rum. För att säkerställa lika behandling och bästa möjliga förvaltning av marknaden för socker bör denna sistnämnda möjlighet till justering utvidgas till att även omfatta periodiskt fastställda exportbidrag för vitsocker, råsocker, sockerlösning och isoglukos som exporteras i form av de varuslag som anges i bilaga I till förordning (EEG) nr 1785/81, förutsatt att exportbidraget fastställts innan förändringen av interventionspriset och/eller förändringen av lagringsavgiften och att tullformaliteterna för export har fullgjorts vid detta datum eller senare.

Enligt artikel 5.2 tredje stycket i kommissionens förordning nr 1222/94 [4] skall en bidragssats som bestämts enligt reglerna för förutfastställelse av bidraget justeras enligt samma bestämmelser som de som gäller för förutfastställelsen av exportbidraget för basprodukter som exporteras i obearbetat tillstånd. Justeringen kommer sålunda att ske på grundval av skillnaden mellan å ena sidan interventionspriset på sockret ifråga den dag licensansökan inges, å andra sidan interventionspriset på samma socker den dag det exporteras, i bägge fallen med tillägg av den lagringsavgift som tillämpats under den tid då interventionspriset gällt.

Med hänsyn till utvecklingen av handeln med de varor som anges i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1785/81 liksom handeln med kandisocker av vitsocker och kandisocker av råsocker, bör bestämmelserna om en justering av exportbidragen tillämpas enligt samma villkor också på dessa varor och, för att lika behandling skall uppnås, utsträckas till att gälla också isoglukos och inulinsirap, förutsatt att de aktuella varorna exporteras i obearbetat tillstånd.

För att systemet skall fungera på ett lämpligt sätt bör vissa bestämmelser av administrativ och teknisk natur fastställas, så att justeringen

---

([1]) EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.
([2]) EGT L 206, 16.8.1996, s. 43.
([3]) EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.
([4]) EGT L 136, 31.5.1994, s. 5.

▼B

av exportbidragen kan ske på ett likformigt sätt för den aktuella basprodukten.

Kommissionens förordning (EEG) nr 747/89 av den 22 mars 1989 om justering till följd av prisförändringar på sockerområdet av förutfastställda exportbidrag ([1]) bör upphävas och den här förordningen bör tillämpas för första gången på de transaktioner för vilka ansökan om exportlicens görs från och med den 1 oktober 1997 för export av socker från den nya skörden.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Om det mellan den dag när en ansökan om exportlicens med förutfastställelse av exportbidraget inges, och den dag när produkten exporteras sker en förändring av interventionspriserna uttryckta i ecu som fastställts i enlighet med förordning (EEG) nr 1785/81 och/eller en förändring av lagringsavgiften uttryckt i ecu i enlighet med förordning som fastställts, så skall, trots vad som sägs i artikel 7 i förordning (EG) nr 2135/95, de periodiskt fastställda exportbidragsbeloppen i fråga justeras på de villkor som anges nedan.

2. Punkt 1 skall tillämpas på

a) de produkter som nämns i bilaga I till denna förordning och som exporteras i obearbetat tillstånd, och

b) de produkter som nämns i bilaga II till denna förordning och som exporteras i form av sådana varor som anges i bilaga I till förordning (EEG) nr 1785/81

från och med det datum då det nya interventionspriset och/eller den nya lagringsavgiften tillämpas.3. För att möjliggöra en justering enligt punkt 1 skall den behöriga myndigheten i den medlemsstat i vilken licensen utfärdas anbringa följande text på licensen vid utfärdandet: ”Exportbidraget skall justeras i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1729/97 (EGT L 243, 5.9.1997) i fråga om varor som exporteras från och med den dag då det nya interventionspriset i fråga och/eller den nya lagringsavgiften träder i kraft.”

Justeringen skall genomföras när det aktuella exportbidraget betalas ut.

Artikel 2

För vitsocker enligt bilagorna I och II till denna förordning (KN-nummer 1701 99 10) skall justeringen enligt artikel 1 uppgå till det belopp som erhålls genom att, allt efter omständigheterna, öka eller minska exportbidraget med skillnaden, uttryckt i ecu per 100 kg socker, mellan å ena sidan det interventionspris som gällde gör vitsocker med avseende på områden som inte är underskottsområde den dag då ansökan om exportlicens gavs in, med tillägg för lagringsavgiften, å andra sidan motsvarande pris på vitsocker den dag produkten exporteras, med tillägg för lagringsavgiften.

Artikel 3

För de produkter som anges i bilagorna I och II till denna förordning skall, med undantag för inulinsirap, följande gälla:

a) Om produkterna omfattas av KN-nummer 1701 91 00, ex 1701 99 90, ►**M1** 1702 60 95 ◄, 1702 90 60, 1702 90 71, ex 1702 90 99 eller 2106 90 59, skall den justering som fastställts i enlighet med artikel 2 tillämpas per varje 1 % sackarosinnehåll i produkten i fråga. Storleken på justeringen skall vara lika med en

([1]) EGT L 80, 20.3.1989, s. 48.

▼B

hundradel av den skillnad som räknats fram i enlighet med samma artikel.

b) Om produkterna omfattas av KN-nummer 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 90 30 eller 2106 90 30, skall justeringen som framräknats i enlighet med artikel 2 tillämpas per 100 kg av produkten uttryckt som torrvara.

Artikel 4

1. För råsocker av standardkvalitet enligt bilaga I och II med KN-nummer 1701 11 90 och 1701 12 90skall justeringen enligt artikel 1 uppgå till det belopp som erhålls genom att, allt efter omständigheterna, öka eller minska exportbidraget med skillnaden, uttryckt i ecu per 100 kg socker, mellan å ena sidan det interventionspris som gällde för råsocker den dag då ansökan om exportlicens gavs in, med tillägg för lagringsavgiften uttryckt som råsocker, å andra sidan det interventionspris som gällde för råsocker den dag varan exporteras, med tillägg för lagringsavgiften uttryckt som råsocker.

2. Om råsockrets utbyte skiljer sig från det som gäller för råsocker av standardkvalitet enligt rådets förordning (EEG) nr 431/68 ([1]), skall exportbidraget först justeras enligt punkt 1 och därefter justeras ytterligare i enlighet med artikel 5.1 i kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 ([2]).

Artikel 5

För den inulinsirap som anges i bilaga I till denna förordning och som omfattas av KN-nummer ex 1702 60 90 skall justeringen per 100 kg torrvara motsvara det belopp som beräknas i enlighet med artikel 2, multiplicerat med koefficienten 1,9.

Artikel 6

Förordning (EEG) nr 747/89 skall upphöra att gälla.

Artikel 7

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

Den skall tillämpas från och med den 1 oktober 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

([1]) EGT L 89, 10.4.1968, s. 3.
([2]) EGT L 141, 24.6.1995, s. 16.

▼B

BILAGA I

KN-nummer	Varubeskrivning
	Betsocker och rörsocker i fast form:
ex 1701 11 90 ex 1701 12 90	— Kandisocker av råsocker
ex 1701 99 10	— Kandisocker av vitsocker
1701 91 00 ex 1701 99 90	— Socker med tillsats av smak- eller färgämnen eller av andra substanser
	Annat socker, däri inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sockersirap utan tillsats av smak- eller färgämnen; konstgjord honung, med eller utan inblandning av naturlig honung; sockerkulör; inulinsirap:
	— Glukos och glukossirap med ett innehåll i torrvaran av minst 20 men högst 50 viktprocent fruktos:
1702 40 10	— — Isoglukos:
	— med ett innehåll i torrvaran av minst 41 viktprocent fruktos
	— Fruktos och fruktossirap av andra slag med ett innehåll i torrvaran av mer än 50 viktprocent fruktos:
1702 60 10	— — Isoglukos
►M1 1702 60 95 ◄	— — Andra
	— Andra, inklusive invertsocker:
1702 90 30	— — Isoglukos
1702 90 60	— — Konstgjord honung, med eller utan inblandning av naturlig honung
	— — Sockerkulör:
1702 90 71	— — — Med ett innehåll i torrvaran av minst 50 viktprocent sackaros
	— — Andra:
►M1 1702 90 99 ◄	— Andra
	Livsmedelsberedningar inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
	— Andra:
	— — Sockersirap med tillsats av smak- eller färgämnen:
2106 90 30	— — — Isoglukos
	— — — Andra:
2106 90 59	— — — — Andra

▼B

BILAGA II

KN-nummer	Varubeskrivning
1701 99 10	Vitsocker
1701 11 90 1701 12 90	Råsocker
1702 40 10 1702 60 10 1702 90 30	Isoglukos
ex 1702 90 99	Sirap av betor och sockerrör med ett innehåll i torrvaran av minst 85 viktprocent sackaros (inklusive invertsocker uttryckt som sackaros)